

# Anansi ó Eng'énó

Ghanaian folktale  
Maa

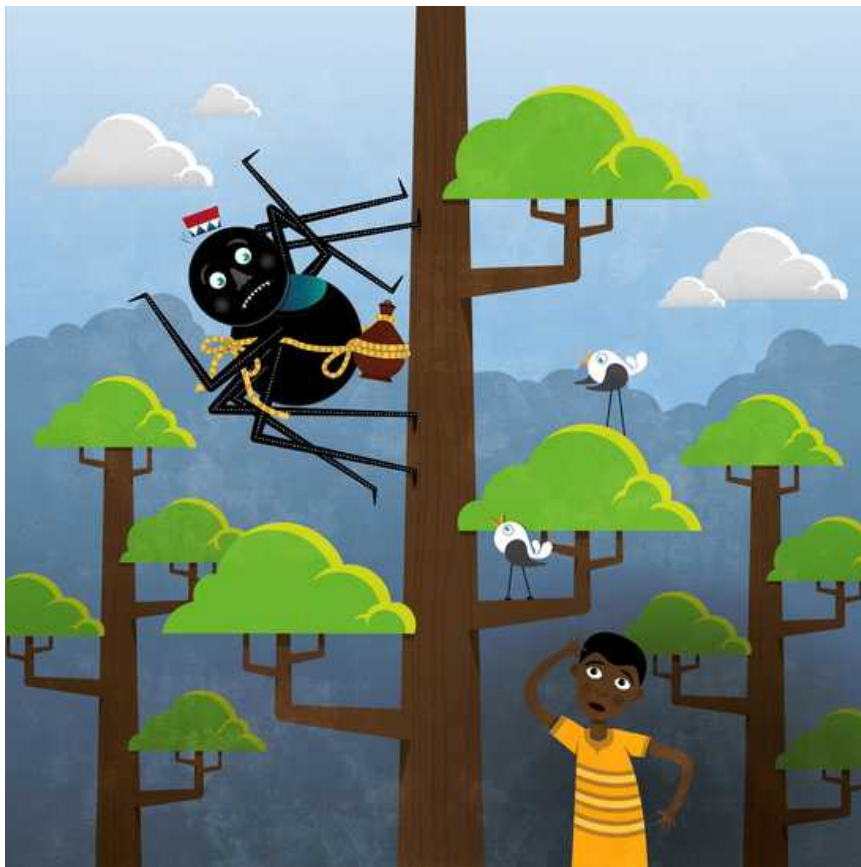




Óre te ápa, náa kémóda  
iltung'aná, néméyíolo tóki.  
Imeyíolo áatuun indaikí,  
néméyíolo áatiripú inkiláni,  
néméyíolo áaitobirú imasáa  
ósuyai.  
Nétií enkaí shúmátá nájî  
Nyame. Néata emotí oó  
inkulupúók nabóre eng'enó.



Óre nabô olóng, néisho Nyame  
Anansi ínâ motí oó inkulupúók  
nabóre eng'enó. Náa óre enkátá  
pookí náíng'or Anansi ínâ motí  
oó inkulupúók, nétum  
eyíólóúnotó.  
Néshipa Anansi naléng.



Nédamishó Anansi, néjo, "káik enâ motí te enchumatá ó olchaní óádó. Néákú nánú aké náíng'or."

Népiyayu enkeené náádó, néenikí te enchotó nábo empólos enyé néítokí aenikí te enkái shotó ínâ motí.

Néíteru akéd olchaní. Négotu enkedotó éátâ emotí naenikíno empólos.



Óre egirá Anansi aekenyá akéd  
olchaní, náa kéíng'oríta aké  
enkáyíóní énye nátií abóri îlô  
shaní. Nékí inâ áyíóní,  
"émeleléku sá doí enkedotó ó  
olchaní teníeníki ínâ motí  
enkoríóng?"

Nélaku Anansi emotí oó  
inkulupúók te empólôs, néenikí  
enkoríóng. Nélelekú enkedotó  
katúkûl.



Nébaya Anansi enchúmátá ó  
olchaní. Néítashe adamishó.  
Néjo, "káji eikó páa enkayíóni áí  
náata eng'énó peê áalâng náa  
nánú náata emotí natíi  
eng'enó?" Négoro olêng.  
Nénang'u Anansi ínâ motí oó  
inkulupúók aborí ó olchaní.





Nébelibela inâ móti, néaku  
meáta oltung'áni leitú étûm  
eng'énó.

Náa néíjia éíkúnâ iltung'aná peê  
enotitô eng'énó nauníé endáa,  
ó enaripié inkiláni ó enaitóbirie  
intokitín ó osúyái.

# Anansi ó Eng'énó

Writer: Ghanaian folktale

Illustration: Wiehan de Jager

Translated By: Unknown

Language: Maa



© African Storybook Initiative, 2014



This work is licensed under a Creative Commons Attribution  
(CC-BY) Version 3.0 Unported Licence

Disclaimer: You are free to download, copy, translate or adapt this  
story and use the illustrations as long as you attribute or credit the  
original author/s and illustrator/s.

**Saide**   
South African Institute  
for Distance Education

[www.africanstorybook.org](http://www.africanstorybook.org)  
*A Saide Initiative*